

1955

Fahrzeug-Kategorie  
Arbeitsmaschine  
(Muldenkipper)

Marke  
**AVELING-BARFORD**

Typ-Bezeichnung / Erkennungszeichen  
"S.F." 3 cu.yd. DUMPER

Typbeschreibung  
Nr. 1 6 9 4

Erkennungsmerkmale des Typs Bezeichn. "S.F." auf Herstellerplakette, vorne am Stossbalken.  
 Fahrgestellnummer eingeschlagen Vorne, Mitte Stossbalken, auf Herstellerplakette. \*)  
 Motornummer eingeschlagen Auf Anlasserflansch & auf Plakette an Schutzwand hinter Motor  
 Hersteller des Fahrgestells AVELING - BARFORD Ltd., GRANTHAM (GB)  
 Hersteller des Motors FORD MOTOR COMPANY, DAGENHAM (GB)

**MOTOR** \*)  
 Marke u. Typ FORDSON Major  
 Art Reihenmotor OHV Diesel  
 Kraftstoff Dieselloil  
 Zyl.-Zahl 4 Takt 4  
 Zyl.-Drehung 100 mm  
 Kolbenhub 115 mm  
 Steuer PS 18,400  
 Zyl.-inhalt zus. 3<sup>1</sup>613 cm<sup>3</sup>  
 Brems PS 42  
 Kühlung Wasser  
 Lage des Motors Vorn

**FAHRGESTELL**  
 Anzahl Achsen 2  
 Antrieb auf Hinterräder  
 1. Bremse Fussbremse: hydraulisch auf Hinterräder  
 2. Bremse Handbremse: mechanische Scheibenbremse, auf Getriebowelle  
 3. Bremse ---  
 Anhängerbremse ---  
 Lenkung Schnecke und Segment (rechts)  
 Anhängervorrichtung 2 Zuglaschen  
 Anzahl Vorwärtsgänge 2 x 2 (Schrollgang)  
 Geschw. 1. Gang 4,65 Im dir. Gang 21,0

**KAROSSERIE**  
 AVELING-BARFORD  
 Hersteller Ltd., Grantham (GB)  
 Art / Form Muldenkipper mit geschlossener Kabine  
 Anzahl Türen 1  
 Sitzplätze Total 1  
 Vorn 1 Mitte --- Hinter ---  
 Sitzplätze  
 Für Motorräder: Soziussitz  
 Seitenwagen

GEWICHTSVERHÄLTNISSSE UND BEREIFUNG		Vordernachse	Hinternachse	Total
Leergewicht des fahrbereiten Fahrgestells		kg	kg	kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells (Art. 11 MZV)		kg	kg	kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht		kg	kg	7 <sup>1</sup> 800 kg
Leergewicht des fahrbereiten Fahrzeuges (karossiert)	mit Kabine	1 <sup>1</sup> 490 kg	2 <sup>1</sup> 555 kg	4 <sup>1</sup> 045 kg
Nutzlast	gem. Herstellerplakette	kg	kg	3 <sup>1</sup> 755 kg
Fabrikgarantiertes maximales Anhängersuggewicht				kg
Bereifung: Dimension	7.50-16 8 Ply / 14.00-24 8 Ply			einfach
Maxim. Tragkraft (pro Reifen)	1 <sup>1</sup> 150 (kg) 3 <sup>1</sup> 060 (kg)	pro Achse 2 <sup>1</sup> 300 kg	10 <sup>1</sup> 120 kg	Traktor

VERLEIH UND VERKAUF VON MOTORFAHRZEUGEN - VERLEIHRUNGSKOMMISSION

R

# ELEKTR. AUSRÜSTUNG UND WARNVORRICHTUNG

Scheinwerfer: Marke	R U T L E N S	Abblendsystem	Doppelfadenlampen
Stand-/Marktlichter	2 in Stossbalken eingelassen	Schlusslichter	2 kombiniert (**)
Stopplichter	2 kombiniert (orange)	Kontrollnummerbeleuchtung	1 kombiniert
Richtungsanzeiger: System	---	Lege	
Warnvorrichtung	1 elektr. Horn	Schalbenwischer	1 elektrisch

## ALLGEMEINE MASSANGABEN

Spurweite	vorn	1'680	mm
	hinten	1'730	mm
Gesamtbreite, vorne	2'280 mm, hinten	2'220	mm
Achsenabstand		2'110	mm
Gesamtlänge		3'655	mm
Gesamthöhe (unbelastet)		2'700	mm
Bodenfreiheit		300	mm
Überhang, hinten		1'000	mm
Anhängervorrichtung (Höhe ab Boden)		-	mm
Anhängervorrichtung (Überhang)		-	mm
Äusserer Wandkreis-Durchm. links		9,60	mm
Äusserer Wandkreis-Durchm. rechts		8,60	mm

## Innenmass

Länge des Laderaumes	mm
Breite des Laderaumes	mm
Lichte Höhe	mm
Höhe des Laderaumes ab Boden	mm
Sitznischen (Höhe)	mm

**BEMERKUNGEN** \*) Kann auch mit Benzin-Motor geliefert werden, mit gleichen Daten.  
Zulassung zum Verkehr.

Es rechtfertigt sich dieses Fahrzeug gleich zu behandeln wie den Motorkipper "MUIR-HILL".

Vgl. hierzu die Kreisschreiben des EJPD v. 13.5.1947 und vom 22.6.1955.

Fahrgestell-Nr.: muss zusätzlich vorne rechts, ausser am Längsträger eingeschlagen sein.

Lärmmessungen: (7 m seitlich)

Bei max. Betr. Tourenzahl = 97 Phon Masch-Lärm 97 Ph.

## ÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN (L.M.F.V.)

\*\*) Ausrüstung:

Schlusslichter: sind 650 mm vom Fahrzeugrand entfernt. Links muss zusätzlich ein Schlusslicht weniger als 400 mm vom Fz.-Rand montiert sein.

Rückblickspiegel muss vorne links so montiert sein, dass Fz.-Führer die Fahrbahn hinter dem Fahrzeug überblicken kann.

Richtungsanzeiger müssen bei Fahrzeugen mit Führerkabine vorhanden sein.

Ort und Datum der Typeprüfung

Zollkofen, 18.10.1955

Die Typeprüfungskommission